# ofermación Cultura

Número 51

01102 :-:

Año II

Ciudadela, sábado, 1 julio 1944

:-:

50 céntimos

### UNA DE LAS FIESTAS MAS ANIMADAS

Con el Noble Cajero Don Carlos de Salort, se afianzan los detalles tradicionales. A las solemnes Completas de la ermita asisten

el Excmo. Sr. Obispo de Menorca y el Excmo. Sr. General Gobernador de la Isla

Tradición, Elegancia, Justeza, Tres términos que califican y abarcan todo el desarrollo de las fiestas de San Juan celebradas este año en Ciudadela. Las fiestas, aun siendo las mismas en todos los actos, en todas las horas v en todos sus detalles, tienen un sello especial que cada dos años se renueva, para quedar catalogado en el recuerdo: cuando fué Caixé Senyor...

De aquí que sea el Presidente de la fiesta, el Noble Cajero quién imprima cada año la tónica distintiva, que pasados los años se convierte en el detalle significativo que la clasifique ent e las de-

Difficiles y complicadas son las atribuciones que lleva inhere tes el cargo de Presidente de la Cabalgata, por tener que ajustar una minuciosa tradición a un desarrollo complejo y amplio, para pre-

sentar unas fiestas llenas de sentido y significación.

Es necesario un temple de abolengo para aparejar la distinción con la constante vigilancia, para mandar rogando y para pedir obligando.

De punta a cabo resultaron las fiestas animadas y concurridas. Desde el domingo d'es Bé hasta la noche de San Juan.

### Los preparativos de la fiesta

Durante la mañana del viernes se ultimaron los detalles de organización, mostrándose la ciudad animada y las calles concurridas por los entusiastas ávidos de contemplar los detalles de la arena esparcida por las calles y de las sillas en el Borne.

Aunque el tiempo se mostraba lluvioso y parecía iba a suspenderse la fiesta, animó a todos a primeras horas de la tarde el clá sico sonido d'es tambor i es fabiol y como por encanto se deshi-cieron los celajes, brillando el sol,

animador de la fiesta. Cincuentiún caballo concurrieron a la cabalgata, resultando una de las más lucidas por el número de.jinetes, transcurriendo el caragol del Borne en plan de gran aparatosas caidas de varios jine-

#### Las completas en la ermita

De año en año, las completas de la ermta de San Juan se ven más concurridas, reuniéndose en el bello paraje foráneo gran número de personas para presenciar tan tradicional y religiosa cere-monia. Debemos consignar la asistencia de S. E. Rdma. D. Bartolomé Pascual, Obispo de Menorca, y del Excmo. Sr. General Gobernador Militar Don Joaquín Gual, que realzaron la significación del acto-origen de las fiestas saniuanescas.

Los demás actos de la tarde,

ta en la ciudad, apenas anochecido hasta el último caragol de Santa Clara, resultaron verdaderamente animados, abundando las capedetas y entra tot, acompañado de los rociados de avellanas.

### La Recepción

De distinguida y brillante podemos calificar la reunión para la beguda que tuvo lugar en los magnificos salones de la señorial mansión Salort Martorell, resi-dencia del Cajero Noble, asistiendo la distinguida sociedad menorquina que aplaudió la entrada de D. Carlos de Salort acompañado de la Capellana y los demás cajeros.

Hicieron los honores los nobles

fiesta, no teniendo que lamentar desde la aparición de la cabalgadesgracia alguna, excepto algunas ta en la ciudad, apenas anoche. D.ª Carolina de Olives, secundados p**o**r sus distinguidas hijas Ig-nacia, María Dolores, María y Ca-rolina y D. José de Salort, hermano también del Cajero Noble.

#### Día de San Juan

Verdadero dia de San Juan, con sol abrasador, fué la mañana del día 24, en que siguieron los caragols de costumbre para terminar en la Misa de caixers, a la que asistimos al momento emocionante de la Elevación, cuando en medio de los sones del Himno Nacional, marcan el compas de la tradición los sones monótonos del tambor y el caramillo.

#### Tarde de San Juan. La Invitación

El momento culminante de la fiesta es la tarde de San Juan, a la hora de darse cita en el magnífico escenario del Plá.

Punto importante es el de la invitación por el Cajero a la Corporación Municipal para que acuda a presenciar las fiestas. El acto que fué presenciado por multitud de personas, fué fuertemente emotivo, cuando después de distinguidas frases del Cajero recordando la tradición caballeresca de la fiesta e invitar al Ayuntamiento a los actos del Plá, le con-testó el Alcalde de la ciudad aceptando, al propio tiempo que re-cordaba un hecho que vendría a dar calificación a las fiestas del presente año, pues coincidió el día d'es Bé con la jura de la Bandera, ante la que se inclinó reverente nuestra enseña de S. Juan, recordando la hidalguía de nuestro pueblo y el acatamiento a la Bandera de nuestra Patria, por cuya defensa dieron su vida tres hermanos del Noble Cajero.

#### Los juegos del Plá

El Plá ofrecía bella perspectiva al dar comienzo a la fiesta lucida y brillante de la tarde de S. Juan, con los caragols propicios a que los caballos muestren su bravura y las suertes de ensurtilla y caro-

(Sigue en la página 3)

#### 9 DE JULIO EL

Apenas acabadas las fiestas de San Juan, Ciudadela se prepara nuevamente para otra tradicional conmemoración que tiene también su nota de tradición y que lleva aparejada la idea de nuestra fé y nuestro patriotismo.

Fiestas de antaño que nos dicen de gestas gloriosas afirmadas sobre los pilares de la Religión y la Patria y que también nos llegan a nosotros envueltas en la sutil pátina del tiempo, que no las deforma sinó que les presta la elegancia y el sabor de las cosas que existen por propio derecho.

Por su significación el 9 de Julio es más serio. Es más hondo el sentimiento que embarga a los ciudadelanos al en-frentarse con la recordación de un pasado fuertemente histórico conquistado a precio de sangre y a la luz de elevados sen-timientos y guardado celosamente a través de los años en que por la indigencia de unos y la despreocupación de otros, se pretendia hacer olvidar lo que precisamente informa la vida de los pueblos: su limpia historia.

En la próxima semana vamos a conmemorar de nuevo el aniversario del 9 de Julio de 1558. Para este año todavía no podemos adelantar programa alguno, exceptuando los actos clásicos. Pero alrededor de ellos, se venia tegiendo anualmen-te una serie de actos, que prestaban cada año una nueva to-nalidad, culminando en estos últimos tiempos con el «Certamen Poético-Literario-Musical» que tanta resonancia tuvo en Menorca, y que para este año, lastimosa y lamentablemente

Actos como el indicado, que honran y enaltecen la ciudad que los patrocina, no deberian dejarse en olvido ya que en la bella competencia de los concursantes se descubren nuevos valores literarios y musicales, se enaltece a las Bellas Artes y se hace historia que al fin y al cabo es hacer Patria.



Autorización por el Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de la Provincia para poder imponer en el próximo ejercicio de 1945 y siguientes el Repartimiento General de Utilidades. - Se aprueba la ordenanza del Repartimiento General de Utilidades.

Extracto de los acuerdos adoptados por esta Corporación Municipal, en las sesiones ordinarias y extraordinarias de 28 de Junio de 1944.

#### SESION EXTRAORDINARIA

Preside el Sr. Alcalde D. didos al Ayuntamiento por omingo Moll Mercadal, el Instituto Nacional de la Domingo asistiendo los Gestores Se-ñores Arguimbau, Sintes, Franco, Pons, Vivó, Torres y Moll Gonzalez, asistidos del Secretario de la Corporación Sr. Alique.

Se aprueba el expediente de Suplemento de Crédito Adicional de quinientas cuatro mil seiscientas cuarenta y tres pesetas con sesenta céntimos, para hacer frente a la ampliación de préstamo y anticipo conce-

el Instituto Nacional de la Vivienda, por la construc-ción de 92 viviendas protegidas, acordado en principio por la Corporación en sesión ordinaria de 31 del pasado Mayo del año en curso, sin que durante el plazo de exposición al público se haya presentado ninguna reclamación.

Y no siendo otro el objeto de la sesión, se dió por terminada.

#### SESION ORDINARIA

Preside el Sr. Alcalde D. Domingo Moll Mercadal, y asisten los Gestores Sres. Arguimbau, Pons, Vi-vô, y Moll González, asisti-dos del Secretario de la Corporación Sr. Alique.

ACUERDOS

Se aprueba el acta de la sesión ordinaria anterior.

Se acuerda quedar ente-rados de las disposiciones legislativas habidas en la semana, en los Boletines Oficiales del Estado y de la Provincia, así como de la correspondencia oficial.

Se aprueban los estados de recaudación de la semana, cuentas pagadas y facturas presentadas.

Se concede autorización a D.a Antonia Montero Anglada, para cambiar una pared seca por una de sillares en un hortal a extrarradio de la ciudad y para construir en su interior una caseta para depósito de herramientas y semillas, siempre que guarde la debida alineación.

A D. Antonio Mas Mercant, para cambiar las baldosas y enlucir habitaciones de la casa n.º 16 del paseo de San Nicolás.

A D. José Benejam Moll para ensanchar la puerta del sótano de la casa de la calle de Francisco Netto n.º 1 y dividir la entrada con un tabique, para intalación de un puesto de venta.

Se admite con carácter definitivo la renuncia pre-sentada por el Guardia Municipal diurno interino Don Jaime Casali Moll, a desempeñar dicho cargo.

Quedar enterados del oficio n.º 124 del Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda de la trimestral.

Provincia de fecha 16 de los corrientes, de la Sección Provincial de Administra-ción Local, por la que en virtud de petición oficial, se autoriza a está Excma. Corporación Municipal para imponer en el próximo ejercicio de 1945 y siguientes, y solamente con objeto de cubrir el déficit inicial de los presupuestos ordinarios respectivos, el Repartimiento General por Utilidades.

Se aprueba la ordenanza municipal del Reparto General de Utilidades, que ha de regir, salvo reforma posterior para el ejercicio de 1945 y siguientes, y que se remita copia de ella al Ilmo. Sr. Delegado de Hacienda para su superior aproba-

ción. Y se levantó la sesión. Por acuerdo del Ayuntamiento

El Secretario, JOAQUIN ALIQUE

### BANDOS

DOMINGO MOLL MERCADAL, ALCALDE PRESIDENTE DEL EXMO. AYUNTAMIENTO DE CIU-DADELA DE MENORCA.

Hace saber: Que según escrito del Sr. Comandante Interventor fecha 27 del corriente número 283, el próximo día 4 de Julio a las 12'30 horas jendrá lugar en el local de la Comandancia Militar de esta Plaza, la revista de Comisario para los individuos con residencia esta población que se hallan en uso de licencia



### **EXCAUTIVOS**

Por la Delegación Comarcal de Ex-cautivos de Ciudadela se están tramitando los expedientes a favor de los huérfanos de los Caidos con derecho a una pensión según las normas del Decreto de 23 de Noviembre de 1940.

Se recuerda, por lo tanto a los familiares, aporten a esta Delegación los datos pertinentes para acogerse a la concesión de este beneficio.

Se pone en conocimiento de todos los Ex-cautivos que el plazo para la renovación del Carnet provin-cial termina el 1 de Agosto próximo, último plazo concedido por la Delegación Nacional.

Lo que se hace público para general conocimiento de los afectados por la presente comunicación.

Ciudadela 27 de Junio de

El Alcalde, DOMINGO MOLL

ON DOMINGO MOLL MERCADAL, ALCALDE PRESIDENTE DE LA CO-MISION GESTORA DEL EXCMO. AYUNTAMIEN-TO DE CIUDADELA.

Por la Inspección Veterinaria se me denuncia la existencia de Glosopeda o fiebre aftosa en el predio Torralba», quedando por tanto dicha finca y zonas limitrofes sujetas a las mismas normas sanitarias publicadas en el Bando de esta Alcaldía de 15 de Abril último.

Por la misma Inspección se me comunica que a tenor de lo preceptuado en el artículo 227 del vigente Reglamento de Epizootias, se declara extinguida dicha enfermedad de Glosopeda en los predios «Tot Lluch», «Son Son Aparets», «Torrubet», «Son Piris», «Montaña Vea», «Turreta Saura», «Son Antoni Marti», «Son Olives», «El Pare» y «Montañeta».

Lo que hago público para conocimiento general y observancia de las medidas sanitarias sobre el particular.

Ciudadela 28 de Junio de 1944.

El Alcalde, DOMINGO MOLL MERCADAL

RESTAURANTE BAR IMPERIO TELEFONO, 91

### RESPIGUEO OBLIGATORIO

ORDEN DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Agricultura de 15 de Junio de 1944, por la que se declara labor cultural el respigueo de las tierras de cereales y legumbres para consumo humano.

La necesidad de no regatear ningún esfuerzo para efectuar una recogida lo más completa posible de todos los recursos aplica-bles a la alimentación humana, la cual es siempre preocupación primordial entre todas las que están a cargo de este Ministerio, aconseja la adopción de medidas complementarias, que por modestas que sean en apariencia, puedan contribuir aunque sea en pequeña escala, a la resolución integral del problema y servir en todo momento de ejemplar estímulo de como nada debe desperdiciarse o emplearse con bastardos fines.

En su virtud dispongo: 1.º Para el actual año agricola se declara labor cultural obligatoria el respigueo de todas las tierras en las que se hayan producido trigo o legumbres para alimentación humana.

2.º La obligación de respigar es imputable al cultivador directo de la finca, quien podrá eximirse de tal obligación participándo a la Junta Agricola Local, con ocho dias de antelación a la siega, que re-nuncia a recoger las espigas o vainas sobrantes.

3.º En este caso el respigueo se practicará bajo la dirección de la Junta Agricola, la cual, a la vista de la renuncia de los cultivadores y de las peticiones recibidas de aquellos que deseen respigar, asignará a cada finca el número de espigadores conveniente, dando preferencia a las personas más necesitadas de entre los solicitantes.

° El respigueo, en el caso de que no se realice por el cultivador directamente, no deberá empezar hasta el momento en que las mieses hayan sido retiradas de la parcela, y su duración no excederá salvo causa muy justificada del plazo de tres días por cada 50 Ha. à contar desde entonces.

En cada término municipal y en poligonos de aprovechamientos comucomu-

Orden del Ministerio de | nal la Junta Local de Fomento Pecuario no podrá disponer el comienzo del aprovechamiento por la ganaderia de la rastrogera resultante hasta que la Junta Local Agricola no participe que está concluido el respigueo en todo el poligono o cuartel correspondiente. En los aprovechamientos por ganado del propio cultivador, podrá solicitar de la referida Jun-ta Local de Fomento Pecuario el comienzo del pastoreo sin necesidad que es-perar a que se termine de respigar todo el polígono.

El Servicio Nacional del Trigo admitirá las pequeñas partidas de grano entregadas por los respigadores, abonándoselas al precio del cupo de entrega forzosa mediante siempre las autorización nominal expedida por la Junta Agrícola, sin la cual se considerará fraudulenta la posesión del grano. No obstante lo dispuesto en este apartado, los respigadores podrán vender el grano recogido al cultivador directo de la finca, pero mediante siempre autoriza-ción nominal de la Junta

Agricola. 7.º Los cultivadores directos que no cumplan las obligaciones que se les imponen en la presente disposición serán sancionados con arreglo a la Lev de 5 de Noviembre de 1940, previa la formación de oportunos expedientes.

8.º La Dirección General de Agricultura queda autorizada para dictar las disposiciones complementaque estime pertinentes para el cumplimiento de esta orden:

Lo que se publica para general conocimiento y cumplimiento.

Ciudadela 27 de Junio de

El Alcalde. DOMINGO MOLL

### ENDERIA

Chalet inmediaciones Faro del Puerto. Buenas condiciones de pago. — Informes: Imprenta Al·lés.

Stilograficas REGIA

### Depósito de Papeles Pintados

para cielos rasos y habitaciones

ULTIMAS NOVEDADES.-PRECIOS LIMITADOS

Estilos gótico, chino, renacimiento y otros.

JUAN LLUCH-Federico Pareja, 9



#### SILUETAS CIUDADELANAS

Paseo de San Nicolás, Castillo de San Nicolás que da nombre al paseo. Castillo o torre cuyos muros prueban de vez en cuando la furia de las olas.

Vis a vis el Faro en la bocanada de puerto. Dos amigos fieles.
Tambien el Faro conoce el sabor
amargo del oleaje y el rugir sordo, cual de grandes cadenas
arrastradas por genios maléficos,
mas no por ello interrumpe en las noches de borrasca las caricias de sus destellos. Destellos que en esta noche callada, serena y ple-na de recuerdos, tienen vibracio-nes sutiles que nos conducen a enfervorizarnos en la devoción a

la ciudad que duerme.

Ciudadela colmena. Enjambre de artesanos. Algún zángano tambien. Talleres diseminados donde se producen manufacturas exquisitas. Y en cada hogar un vínculo con el taller. Y cada taller una célula viva de la ciudad. Industria zapatera fuente de la economía ciudadelana que agrupa industrias tributarias y hace posible negocios mercantiles y empresas financieras. Y dá auge y valor a la tierra.

En los pueblos rurales al son del martillo que golpea el yunque en la herreria suele ser la nota que templa la quietud del lugar; en Ciudadela el sordo repiqueteo del martillo que moldea la suela sobre el taco o de las tenazas que van golpeando los clavos del montaje son las características de los rumores del trabajo. Y el co-rrer de la «Singer». Y el canto de zapateros y «botineras» que dán solaz al espíritu.

Cipreses y flores. Cruces y angeles trompeteros. Monumentos piramidales. Columnas truncadas. Lápidas y epitafios. Nombres que recuerdan amistades, Nichos que encierran cenizas de lo que tanto se amó. Golondrinas inquietas que han puesto su nido en un rincón de una caseta cimbórica. Gorriones panzudos que vuelan o brincan sobre las cresterías de los panteones.

una tarde que muere matizando con la luz de su crepúsculo el recinto sagrado y envolvién-dolo en un doble sentido de re-

poso y soledad.

PEDRO SINTES SEGUI

### VENTAS

HUERTOS, HORTALES, TERRENOS S A L O R T

UNA CASA situada en la Plaza de Abastos n.º Informes en la misma.



#### EL 9 DE JULIO EN ALAYOR

Por referencias particulares nos enteramos que Alayor celebrará el próximo 9 de Julio el terce-centenario de la gesta de Barsola con extraordinarios actos organizados por el Excmo. Ayuntamiento de aquella ciudad.

Parece ser que uno de los actos más importantes del dia lo constituirá la exposición de la bandera de Barsola en los salones de las Casas Consistoriales, desfilando ante la enseña los niños y niñas de las escuelas.

También está anunciada una sesión extraordinaria del Ayuntamiento en el transcurso de la cual se enaltecerá la figura de Barsola con la lectura de una biografía novelada de la que es autora Matilde Adame.

Por la tarde está también en proyecto el descub imiento de una lápida para recordar el lugar donde nació Barsola y parece ser que Marcos Mascaró, de Ciudadela, pronunciará una arenga patriótica.

Se está organizando una velada folk-lórica menorquina y otros diversos actos que completarán el programa.

No dudamos que las fiestas serán un pleno éxito pues la patriótica ciudad de Alayor se apresta para que el nombre de un hé-roe Barsola y junto a él los de los valientes alayorenses que lucha-ron en la gesta contra los turcos, quede ocupando el lugar que les corresponde entre los héroes me-



#### CAMPAMENTOS

Hace pocos días dieron comienzo en diversos puntos de España los cursillos de verano en los campamentos de la Milicia Universitaria.

Los jóvenes universitarios son los herederos de las glorias de aquellos Alféreces Provisionales que en los momentos decisivos de la Guerra de Libe ación no vacilaron en trocar los libros por el fusil y dar valientes su vida por la salvación de España.

En los campamentos de la Milicia se forja en la disciplina castrense el temple de los futuros Oficiales de nuestro Ejército que compaginarán las letras con el arte de la guerra, puesta la mira-da en la grandeza de la patia.

Por tierras españolas y en las avanzadas Canarias, velan las armas los caballeros Universitarios en vigilia tensa y consciente. Para ellos «el descanso es pelear», el descanso es tensión de espíritu que cuida que el cuerpo esté pronto a la sugeración del entrenamiento bélico, y el cuerpo, fuerte y sano, sea sostén y acica-te al esfuerzo de la mente para la ordenación clara y precisa del arte de la guerra.

La Universidad vuelve a sen-tirse española, seguidora de aque-lla tradición de Imperio en que la mano encallecida por la espada buscaba su reposo en volver las hojas del pergamino.

SOLIDARIDAD NACIONAL SUSCRIPCIONES Y VENTAS: A L · L E S

PARA RIEGOS ECONOMICOS: Norias de rosario modernas, para ca-balleria o motor; bombas centrífugas, de pistón y grupos "Bloch" - Electromotores y motores a gasolina, con o sin gasógeno.

MAQUINAS AGRICOLAS Arados, desterronadoras, corta-forrajes y tubérculos, segadoras, trillos, sulfatadoras, etc.

GUILLERMO J. ORFILA

P. José Antonio, 13-14. - MAHON - Teléfono número 154

Galletas y Bizcochos Finos

Agente de Ventas:

GABRIEL FULLANA

MAQUINAS PARA COSER Y BORDAR

Desde 975 Pesetas

Exclusiva paPedro Goñalons Cervantes. 36
CIUDADELA



### LA POLITICA Y LA GUERRA

Continúa la Prensa ocupándo-se del bombardeo de Inglaterra por los aviones sin piloto. Noti-cias de origen alemán dicen que el castigo de Londres y de los puertos ingleses del Sur sigue ininterrumpidamente de dia y de noche por las bombas volantes, que ocasionan graves daños y violentos incendios en la capital y sus alrededores. La reacción del Mando aliado ha sido inmediata para hacer frente al hostigamiento del arma secreta alemana, ordenando el bombardeo de las rampas de lanzamiento situadas en los bosques cercanos a Calais. Parece ser, que los alemanes han usado contra las incursiones de los aviones anglosajones una nueva arma, consistente en un proyectil en forma de caja, que esparce delante de los aparatos atacantes una red aparentemente metálica destinada a enredarse en las hélices y alas de los avio-nes y cuya eficacia es aún desconocida.

Los periódicos germanos dan detalles de las características del nuevo carro de combate alemán denominado «pantera». Dicese que este tanque es el mejor producido por la industria bélica del Reich y su eficacia se ha compro-bado en el frente del Este, asegu-rando que es mejor que los «tigre» y que su potencia es mayor que la de ningún otro tanque nacional o extranjero. Se esperan otras sorpresas, por lo que a nuevas armas atañe, así lo anuncia el Jefe de Prensa del Reich Dr. Dietrich.

Stilográficas REGIA Garantizadas: Venta: AL-LES

### Tradicionales tiestas de San Juan en Ciudadela

tas en las que los jinetes eviden-

cian su destreza.

Ya muy tarde acabó la fiesta con el último caragol, subiendo luego a la ciudad, para la despedida de la fiesta:

> Los últimos caragols y castillo de fuegos

Los caragols de sa plassa y Santa Clara, animadisimos con el apremiante despido de la fiesta en los que los entusiastas lu-cen su destreza en hacerlos interminables ante, el final que se aproxima.

Las fiestas terminaron a primeras horas de la mañana con el disparo de un magnifico castillo de fuegos de artificio, en la plaza del Generalisimo.

¿Un impreso de arte?... AL-LES



## PREGO

### HIJAS DE ESPAÑA

de ROSA GORNES ALOY

Relato del sublime origen y sorprendente desarrollo de las Naciones Hispano-Americanas.—(Fragmento del cuadro alegórico en verso, iné-dito, «El Abrazo») -

De la historia de tus hijas habla con sublime acento. Oiré con gran contento de ella las gestas prolijas.

#### España

Escuchad y no os asombre que el oirlo maravilla: La gran Reina de Castilla que Isabel tiene por nombre, la que humilde hilaba el lino; la que ardor daba al guerrero que a los golpes del acero hundió del moro el destino; la que severa justicia hizo al noble, al potentado y que con celo extremado rigió al pueblo, y con pericia; aceptando los proyectos de Colón, el visionario, que, de recursos precario y pasar días abyectos cansado, a Ella confia sus esperanzas, que gloria nueva darán a mi historia al proteger su osadía, a su costa arma tres velas; y audaces aventureras van Colón y compañeras dentro de las carabelas, trazando entre mar y cielo las rutas desconocidas que a las tierras presentidas las llevan, fin de su anhelo. A la nueva luz abiertas por Castilla y por Fernando van la Santa Cruz plantando en las Indias descubiertas. Los vastos países cubren con sus heróicas hazañas mis caudillos; con sus mañas de cada dia descubren o se apropian en contienda nuevas tierras, nuevos mares; fundan pueblos a millares en que mi raza se extienda y vierta sus energias y mi lengua alli se hable, el recuerdo sea estable del fulgor de aquellos días, en que Colón y Pinzones de la fama en áureo carro, también Cortés y Pizarro y otros varios campeones, tan alto el nombre subieron de mi imperio y poderio

GIN BELTRAN

En la quieta noche estival, los pinos mecían sus cabelleras es-tremecidas por la brisa y los rayos de la Luna se filtraban sutil-mente entre la trama de los árboles, dibujando, sobre la tierra olorosa, caprichosos trazos plateados. El mar, a lo lejos, oíase, su-surro lejano de una deidad fabu-

Dentro, el amplio vestíbulo de la antigua casona rural, refulgía de luces como en sus días de mayor esplendor.

El discreto run run de las conversaciones, interrumpióse un punto y la estancia, moteada de punto y la estancia, moteada de negros esmokings y brillantes co-lorines, que vestían las damas, sufrió un ligero estremecimiento. En lo alto de la amplia escali-

nata de piedra, que pisaron muchas generaciones de su familia, dibujóse ella, maravillosamente envuelta, su espléndida figura de venus moderna, en gasas malva. Su rizosa y larga cabellera, cien veces cantada por los poetas, caía, en tenues blucles, sobre los hombros desnudos y sonrió un poqui-to, con aquella su risita cortada, que sugería muchas cosas de las que nunca se tenía la certeza.

Por fin, la última descendiente de aquella noble estirpe, caía en

brazos de Amor.

unica hija del noble y casquivano señor rural, vivió la vida a su
antojo. Antes de niña, mujer,
deambularon, padre e hija, su tedio, por todas las ciudades. Hombres de todas partes inclinaron
la frente ante su soberana belleza y fueron, luego, esclavos de su

ojos verdes irradiaban desle Teu
de inteligencia y en torno amena
go confortador y sugestivo. Jescu
Bajó tres o cuatro pele redes
más, desmenuzando, con su pilas go
razonar, la personalidad del los aj
metido. Tenía una copa de c Unica hija del noble y casquiva-

por MADE

personalidad acusada y destpaña e sa, que repelía a los hombres la m

sa, que repelta a los hombres la m la certera convicción de que injame ofrecían las mismas posibilidan an Fué allí, en su misma capara l tantos años abandonada, douto d quizá un poco fatigada de servad había ido a reposar su boherente vivir una vida intensamente la y, ditativa, donde, reunidos unaciar che unos cuantos amigos, dequell entre risas, que eran como dinó lito del terral sobre la supequizá del mar, "deseo encontrar el jingú

del mar, "deseo encontrar el ingui bre capaz de comprendermero t hacerse amar por mi"... rulgar El, entraba en aquel insi Teut en compañía de un viejo aró alo de la casa, que habíale ofrado e presentarle a la inaccecible. El olor los puso frente a frente y al vortió rindió.

Se rindió y, ahora, con mos pie de su cumpleaños, el padre de cha nizaba aquella fiesta, donde a y picialmente, había de anunc la p su próxima boda.

cialmente, había de anunc la p su próxima boda.

El estaba al pie de la amplicuyó c calinata. Lo miró un instante El la fundado en su perfecto esmolemen. No era demasiado guapo, certica convenía a un hombre compolícito mente varonil, atrayente lán. ojos verdes irradiaban des Teu

T

HA

Est

que no ver fuera desvio cuanto crédito me dieron, cuanto esplendor me brindaron. Nación ninguna en la tierra, tiene la gloria que encierra de los pueblos que fundaran en el nuevo continente ser madre alimentadora. A mi sombra protectora vi crecerlos de repente y con tan audaz empuje que en su tierna vestidura no cabiendo su figura, al abrirse, toda cruje y se rompe y se desgarra y con ella el alma mira; de su libertad fué el día; pero en mi pecho su garra hundió el dolor de perderlas; aunque cristianas naciones y ricas en varios dones mucho me consuela verlas ya grandes y florecientes como entran en el concierto de los estados que abierto y por él van sonrientestienen el áureo camino del poder y de la gloria, y la paz, no transitoria, solo ven en su destino.

Y aqui termina la historia.



### ADE ADAME

des paña entre sus manos varoniles ibrey la miraba fijamente, fijamente, que jijamente... Aquellos ojos verdes, bilidan amados, que siempre tenían, a capara la novia, un respetuoso tri-la, diputo de admiración, un tanto re-de servados, que lograron cautivarla coherentre todos, tornábanse ajenos a ente la y, como algo vivo, sentíalos. s unacierse, alejarse... y, de pronto, s, dequello, algo que siempre la in-mo elinó a despreciar los hombres. supeluizá pedía mucho, exigía lo que are la ingún hombre le podía ofrecer... dermPero todos eran igual, vulgares,

inst Teutates, su perro favorito, enojo aró alocadamente. Traía impreg-e ofrado en su pelo, negro y lustroso, ble. el olor de los pinos, de la noche y y al torrió en pos de su amita, con tan y aromo en pos de su amita, con tan mala suerte, que se enredó entre en mos pies, elegantemente calzados idre de charol, del prometido y él, co-onde pa y perro, rodaron por el suelo, nunc la postura del novio era des-consoladoramente ridícula... Con-

amplichyó de bajar la escalera.

stanti El la aguardaba ya, convenienesmolemente restituido a la posición
apo, deficial, la máscara de hombre

lícito en sus finos labios de gante. lán.

des Teutates huía despavorido,

pia u Se detuvo en el último tramo ivo. I escudriñó aviesamente los ojos pelo erdes. Allí, en el fondo de las pun supilas glaucas, había, aún, destede de Doña Fransona, su ilustre tata-

rabuela, que un artista macabro tuvo la humorada de pintar, ya muerta, la miraba friamente, desde el fondo de sus expresivas pupilas sin vida, que parecían recor-darle toda la nada del amor. La vulgaridad de él, de todos los él del mundo, de todos los estúpidos impulsos y pasiones de la humanidad...

Impensadamente comenzó a reir como nunca en su vida lo hiciera. Se le esponjaba la garganta y los hombros, suaves y torneados, se estremecían convul-

Reia, reia...

El padre, que la conocía bien, susurró, con un dejo de sutil ironía, al oido del malogrado yerno:

-Ya, no hay boda. -¿Desvaría?—inquirió el otro friamente.

-De ninguna manera-fué la firme respuesta del señor. Ella, atravesó el compacto gru-

po de invitados atónitos y fué a desplomarse en un sofá. Reía aun desesperadamente, cuando oyó. como algo, ya, ajeno a su vida, la voz del novio. Alzó los ojos y, a través de las lágrimas que la risa provocara, lo vió ridículamente indignado y autoritario, que exijía ¡Exijía!

-¡Te exijo una explicación!

-Es fácil-respondió con voz trémula aun-Me has proporcionado el instante más divertido de mi vida...

-¿Si?-silbó entre dientes.

-Si-afirmó ella con frialdad-

### TRINIDAD DEL

(A Gumersindo Riera)

Azul, vientre azul, la Trinidad del verso. Aleluya de nacimiento en la Virgen del alma. Capacidad indivisible en un pensamiento.

El poeta, la lira, la musa, divinidad del parto estético. Resurgimiento desde tinieblas oscuras a la verdad del arte, flor en el advenimiento de la poesía lirica, luz que señala el sendero a seguir en la literatura, palabra, verbo, ritmo, nomenclatura y clave de la belleza escrita. Escala del filósofo, en la honda cuadratura de la verdad y del arte que perdura.

LUIS LEOPOLDO COLL Y ALAS

### BAR HOTEL RESTAURANTE "SEVILLA"

HANNOVER, 23 -- MAHON -- TELEFONO 108

Esta casa partícipa a su distinguida clientela y público en general, la reanudación de sus servicios de Hostelería.

Habitaciones amplias y ventiladas. -- Cocina selecta.

### LUIS LEOPOLDO COLL Y Y SU POESIA

#### REMANSO DE PAZ

Rompe la vena cristalina de los mares aurora nacida entre rosas lunares. Deja mi alma un verso sin envoltura! suspendida en la cuerda del arpa, postura del tiempo que indiferente modela en la forma de un sueño, la paralela consonancia. Hombre y piedra, suelo de las flores que cubren con su velo la desgracia. Deja que abrace la rota paz del mundo en esta isla remota que descansa. Filosofía pulcra y sana con luz del alba, hoguera soberana del saber, sin saber nada. Solo rincón del humilde poder sin armas. Pregón de la quietud oceánica que se disuelve en un horizonte de grana. El sol vuelve mañana. Los hombres muertos nunca... Aquí la soledad es paz que no se trunca y hace de la vida sueño. Fiel sepultura del alma.

### PINTURA SERTIANA

Me contagia el fuego de la dorada pintura, estremecido en arreboles rojos que ciñen luego sobre lienzos ocres, soles en extraña y rara postura de tonos descompuestos al asalto por las audaces turbas.

En el primer plano figura una fiesta de toros con claveles de sangre, humillados por el torvo pisotear de las pezuñas de la bestia.

El torero titubea en hombros de la mariposeada gloria trenzada por capotes de bermejos remolinos, en audaz trayectoria de apretados, ceñidos pases que contornean la figura buscando la fresca sangre entre el oro de las lentejuelas en el traje de luces. Escultura de la muerte entre cuernos de afilada curvatura.

Y la tarde llena de oro estruja encarnadas naranjas que apagan la sed del pueblo nervioso.

En un banco de aterciopelada púrpura preside la sombra de la muerte.

el estoque y las banderillas eructan insultos en ira de trágicos desafíos buscando filigranas a la suerte, y relumbran en espirales inconcretas de trémulas ráfagas, en escalofríos candentes,

Luego los lienzos caen en la penumbra de un lejano entierro de pálidos, torvos grises.

Y otra vez me contagia el fuego de la dorada pintura que bajo la oscuridad de la sombra se disuelve siempre madura.



DE SABADO A SABADO

### EL ATLETICO DE BILBAO CAMPEON DE ESPAÑA

Desde el pasado domingo tenemos ya al nuevo campeón de España, ganador S. E. el Generalisimo. El Atlético de Bilbao, en un esfuerzo final, coronó brillantemente su actuación a través de un campeonato duramente dispu-

No podiamos pasar por alto este nue-vo triunfo del equipo bilbaino, que al revalidar un título que el año pasado consiguiera, escribe otra página de gloria en el libro de su histórico palmarés.

La hazaña realizada por el viejo Atlé-tico, no ha sido igualada por otro club español. Quince veces Campeón de Espa-ña es la marca establecida, el «record» que nadie a podido superar.

A través de esos quince campeonatos ganados se desenvuelve la historia del Campeón de España. Una historia bri-llante y limpia que tiene por ejecutoria la sana deportividad de una cantera inagotable de atletas y jugadores. Porque «los leones del Norte» de hoy, son los de ayer, son los de siempre. El mismo espiritu, la misma disciplina y el mismo amor al Club, sienten los Panizo y Oceja de ahora, como lo sentian los Lafuente y Unamuno de antes. Cualidades esas que unidas a una calidad y forma de juego inconfundibles, forman un todo caracte-rístico, que sólo posee el Atlético de Bil-

Congratulémonos todos de esa nueva victoria del equipo rojiblanco, que ha sabido demostrar cuan digno es de poseer el máximo galardón nacional, cual es la Copa de S. E. el Generalisimo.—(S. C.)

### NOTICIARIO BREVE

Contrariamente a lo que se esperaba por la afición local y pese a los buenos deseos mostrados por la Directivas del Ciudadela,

(Pasa a la 4.ª columna)

### A OCHO DIAS VISTA CARRERA CICLISTA DEL 9 DE

ciclismo menorquín tienen todos los años su repetición triunfal. El 9 de Julio seña-la en el calendario ciclista isleño, la fecha de la inauguración de la temporada de carreras de gran fondo. Y decimos de gran fondo, porque la primera carrera en donde los corredores ponen toda la carne en el asador, es la del 9 de Julio con su largo kilometraje. Este año, al igual que los anteriores, se celebrará la gran carrera ciclista que será número principal de los festejos organizados para conmemorar tan patriótica fecha.

Los mejores corredores isleños se preparan y han acentuado sus entrena-

dando por la carretera ge-neral a Llabrés y Salom. Los dos mahoneses son especialistas en las carreras por carretera y ambos es-peran con ilusión, la gran carrera ciudadelana para hacer honor a su justa fa-ma. Por otra parte Sastre, Servera, Fuentes, Damián Pons y Damián Bosch no han descuidado su preparación, lo que hace prever una carrera sumamente interesante y no exenta de emoción. En nuestra próxima edición detallaremos el número de premios, pu-diendo hoy adelantar que nuevamente este año don Juan Torrent, ha regalado una artistica Copa para el vencedor de la prueba.

### La Inauguración de la constituyó un ruidoso éxito

La nueva pista de pati-nes inaugurada el pasado día 24, es el punto de reu-nión de los deportistas ciudadelanos que se dan cita en el campo de San Nicolás, para demostrar su habilidad sobre el cemento.

La novedad atrae a to-

dos, grandes y pequeños. Las caídas están al orden del día. Pero muchos son ya los que, pasados los apuros delos primeros días, sienten la emoción que les proporciona la velocidad vertiginosa que alcanzan sobre el patin.

Al C. D. Ciudadela y al Contadores trifásicos constructor y propietario Informes: Imprenta Al·lés.

D. Antonio Florit, nuestra enhorabuena por la implantación en nuestra ciudad de este nuevo deporte, que sin duda alguna proporcionará momentos de solaz y esparcimiento a nuestra joven generación deportista.

### Campeonato de Acción Católica

Resultados Mediterráneo 3 - Alayor 1

Partido para mañana Robur - Mediterráneo

### **EXISTENCIAS**

en Motores Eléctricos y Contadores trifásicos

### HISTORIAL DEL CAMPEONATO DE LIGA DE MENORCA

Año 1935. - Campeón. - C. D. Ciudadela.

Año 1936.- No llegó a terminarse el Campeonato. Puesto en litigio el Trofeo, en un torneo denominado «Copa Navidad 1939», fué ganado por el C. D. Ciudadela. Año 1942.— Campeón.—Unión

Deportiva.

Año 1943. - Campeón. - Unión

Deportiva. Año 1944.— Campeón.— C. D. Mercadal.

#### Noticiario breve (Viene de la 1.ª columna)

no habrá partido de cierre de temporada en San Nicolás por no haber llegado a feliz término las negociaciones entabladas con el Granollers y con el Soledad de Palma.

Emilio Madero, el gran ariete de la delantera blanca, ha aban-donado el Hospital y está dis-puesto a iniciar sus entrenamientos después de esa cura de reposo que le ha tenido apartado durante varias semanas de los terrenos de juego.

Solamente y a título de rumor, nos llega la noticia de que entre dos potentes clubs de la vecina isla, se ha entablado un pugilato para ver quien de los dos se ha-ce con la ficha de Domingo Serra, para la próxima temporada. Aunque como decimos no pasa de rumor, la noticia ha caido como una ducha de agua fria sobre directivos y seguidores blancos.

Quien encontrará un sustituto? Hora es ya de pensarlo.

MÁQUINAS COSER

"ALFA" TAMBIEN PLAZOS

F. VIVÓ MELIÁ José Antonio, 26 y 38

### **MUTUA BALEAR**

de Previsión y Asistencia Social

Se complace en participar a sus afiliados y a los empresarios y productores en general, que ha quedado autorizada para la práctica del

### Seguro Obligatorio de Enfermedad

en todo el ámbito nacional, por Orden del Ministerio del Trabajo de 15 del actual

Agente en Mahón: J. VIVES LLUL Agente en Ciudadela: ANTONIO OLIVES Agente en 'Alayor: FERNANDO SINTES

Via Roma, 45.-Teléfono 2803 y 2804 (PALMA DE MALLORCA)

### EXPOSICIONES

SALON GOTICO DEL AYUNTAMIENTO EXPOSICION DE F. CALVO

El día 23 se inauguró con asistencia de las Autoridades e invitados, la Exposición del pintor catalán F. Calvo, constituída por un total de 35 cuadros montados con acierto y elegancia en el salón gótico del Exmo. Ayuntamiento.

Integran la Exposición algunos apuntes, tres dibujos a la tinta china y el resto son cuadros de estudio de paisajes y varias fi-

Notamos en el pintor Calvo una labor tenaz y múltiple que le lleva a tratar todos los asuntos desde el bodegón a la marina pasando por la figura, para presentar por primera vez al público de Ciudadela toda una gama de su varia producción.

Sobresale el ángulo de visión en que se sitúa el pintor, especialmente en los paisajes, los cuales tienen una tendencia impresionista que se traduce en una variedad de colores dados un poco apresuradamente, destacando sir embargo «Tarde de invierno» numerado 27 por la delicadeza y armonía de color y la buena resolución de los planos.

Su tinta china «Futuro guitassista»

Su tinta china «Futuro guitarrista» nos muestra una tendencia innovadora en que la distribución de masas es acertada, logrando el conjunto expresión y buen colorido.

Deseamos al Sr. Calvo felices éxitos y esperamos poder desfilar en la temporada próxima ante una nueva serie de sus cuadros.

APELES

### VIDA RELIGIOSA

HORARIO DE CULTOS

Dia 2.—Dominica V después de Pentecostés Catedral.—Misas a las 6, 7, 8, 9, a las 10'30 Misa solemne con homilia y a las 12'30 Misa última.

### EPILOGO A LA TEMPORADA MUSICAI

Al agradecer vivamente los elogios que me prodiga el culto Abogado-notario D. Nicolás Verdaguer Cortés en el resumen de la labor realizada en la finida temporada de Conciertos en Ciudadela, pláceme hacer constar que merece destacarse y hacerse público, el improbo y meritorio trabajo que en pro del arte musical en Ciudadela ha venido demost ando con admirable interés e incluso perjuicio económico el Sr. Verdaguer Cortés quién, habilmente secundado por el infatigable y digno Profesor Honorario de la Academia de Música de esta ciudad D. Juan Cavaller Piris, conjuntamente unidos de la ejemplar y tenaz voluntad del ilustre Coronel de Artillería D. Jaime Albertí Moncada, distinguido amateur del violoncelo y baluarte del «Grupo Filarmónico de Mahón», de la incansable y entusiasta, como valiosa colaboración del excelente violinista D. José Cardona Mercadal y de la cooperación incondicional del dignisimo Presidente del Ateneo Científico, Literario y Artístico de Mahón D. Francisco Aristoy Santo, han contribuído y contribuyen con la prestigiosa entidad del «Orfeón Mahonés» a la dignificación y divulgación de la buena música en Menorca.

Compendiando pues el resumen del Sr. Verdaguer Cortés en su comentariocrítica del día 17 de Junio en estas mismas páginas, quie o hacer pública mi gratitud más cordial a las distinguidas Srtas. Dolores y Paquita Camps de San Cristóbal y a D. Nicolás Verdaguer Cortés y D. Juan Gelabert Caules de esta ciudad, dignos propulsores de la modesta colección de Canciones y Danzas Populares de Menorca, recientemente incorporada a la literatura musical oriunda de nuestra Roqueta.

L. GALMES

S. Francisco. — Misas a las 6'30, 7'30, 8'30 y9'30. M. Auxiliadora. — Misas a las 7, 8, 9, 10 y 11. Sgdo. Corazón. — Misa a las 8. Virgen del Carmen. — Misa a las 7. San Antonio. — Misa a las 7'30, San Miguel. — Misa a las 9. San Juan. — Misa a las 10'15.

FUNERAL ANIVERSARIO POR LAS VICTIMAS DEL 9 DE JULIO DE 1558

El próximo sábado, 8 de Julio, tendrá lugar en la Catedral, a las 10'30 de la mañana, el solemne funeral que todos los años se viene celebrando por los héroes del 9 de Julio de 1558 con la oración fúnebre acostumbrada y que este año se anticipa al día 8 por no permitir las rúbricas la celebración de funerales el día de domingo.

### ESCENARIOS Y PANTALLAS

«LA OTRA HONRA» EN ALAYOR

Se anuncia que mañana domingo día 2, la Compañía local de Educación y Descanso se desplazará al vecino pueblo de Alayor para poner en escena la magnifica obra del insigne dramaturgo D. Jacinto Benavente «La otra honra». Es de esperar que la disciplinada agrupación artística dirigida por el camarada J. Delfin Serra renueve el éxito obtenido en Ciudadela a raiz de su estreno y en las reposiciones del Principal de Mahón y Ferrerías. Hay que anotar que con tal obra se presentará por prime a vez en Alayor la acreditada Compañía de Comedias de Educación y Descanso de la localidad.

### CRONIQUILLA DE SAN JUAN

El "kiosco" nuevo en el pinar de la Plaza Colón

Coincidiendo con las fiestas de S. Juan fué inaugurado en el pinar de la Plaza Colón un nuevo quiosco para despacho de bebidas y refrescos. En el acto de la apertura, que se celebró en visperas de las fiestas, actuó el acreditado trio vocal mahonés «Los zacatecos» con un escogido programa de corridos y melodias modernas. Durante todas las fiestas ha sido concurridisimo tanto por la apacibilidad del lugar como por su aspecto pintoresco. Celebramos el éxito de la iniciativa por la mejora que significa en el acondicionamiento de la ciudad a las exigencias de la vida moderna y porque en las veladas del bochorno veraniego permitirá un desplazamiento cómodo del interior de la ciudad para beneficiarse de las delicias de la brisa nochariega.

#### Las actuaciones de "RIO-DELTA"

Ha actuado con creciente éxito en las pasadas fiestas amenizando la euforia popular la conocida orquesta Rio-Delta en la sala, terraza y teatro del Circulo Artístico y alternando los programas de concierto con los de baile. La magnifica acogida dispensada por el público al conjunto musical es el mejor elogio que muy aplaudido. Padente del C.D. Ciu que por las eviden fican en pro del citar al Sr. Preside cemos otra cosa si rable ambiente con conjunto musical es el mejor elogio que

podemos dedicar a sus ejecuciones. Como animadora ha actuado la gentil cantante Cecilia Gubert que fué muy celebrada en todas sus intervenciones. Nuestra felicitación a la Junta Directiva y a la Empresa del Circulo Artístico por sus afanes y sacrificios que han redundado en dar un mayor realce a la solemnidad de las fiestas.

La inauguración de la Pista de Patines

El día 25 por la noche fué inaugurada oficialmente la Pista de Patines sita en el terreno de juego San Nicolás con un solemne baile de gala organizado por la presidencia del C. D. Ciudadela. El baile fué concurridisimo hasta el punto de resultar insuficiente el número de mesas ante la insospechada demanda de reservas y extraordinaria aglomeración. La pista, adornada con gallardetes, ofrecía un bello aspecto. Amenizó el baile la «Orquestina Ciudadela» actuando en los intermedios el trío «Los zacatecos» que fué muy aplaudido. Plácemes al Sr. Presidente del C. D. Ciudadela, D. Joaquín Alique por las evidentes mejoras que significan en pro del deporte las reformas llevadas a cabo en San Nicolás. Y al felicitar al Sr. Presidente y Directiva no hacemos otra cosa sino patentizar el favorable ambiente con que fué acogida dicha implantación.

#### PROXIMOS ESTRENOS

FILMS CORTOS DE WALT DISNEY

Próximamente serán presentados como complemento de los programas semanales del «Circulo Artístico» una serie de dibujos de corto metraje de Walt Disney que ha contratado la Empresa del Teatro. Todos ellos pertenecen a la nueva modalidad de color natural constituyendo su presentación en la localidad un aliciente de mucha estima para los aficionados al cine y a los progresos de la técnica cinematográfica.

### GUIA DE ESPECTACULOS

CINES

CINE ALCAZAR: Hoy noche a las 10'30. Mañana domingo a las 4, 7 y 10'30 noche. Las cuatro plumas, extraordinaria producción en tecnicolor de Alexander Korda y Complementos cortos.

CIRCULO ARTISTICO:
Hoy noche 10:00, mañana
domingo a las 4 7 y 10:30
noche. Grandes sesiones de
cine. Véanse programas en
carteleras

VARIOS

PISTA DE PATINES.— Abierta todos los días de 10 de la mañana a una noche.



SE NECESSIA Repartidor de prensa Informes: Imprenta Al·lés.

Nos complacemos en transcribir a nuestros lectores un extracto de la prensa palmesana, en la que se da cuenta del acto de re-cepción como académico al Dr. Valdés Guzmán, y al propio tiempo felicitamos al ilustrado médico que tantas simpatías cuenta en nuestra ciudad donde comenzó su brillante carrera médica.

El domingo al mediodía, en el salón de actos de la Real Academia de Medicina y Cirujía de Palma, tuvo lugar la solemne re-cepción del nuevo académico Dr. don Francisco Valdés Guzmán, elegido en 14 de febrero de 1936 socio numerario de dicha corporación en la vacante producida por falle-cimiento del Dr. D. Onofre Juaneda (q.e.p.d.),

emiento del Dr. D. Onorre Juaneda (q.e.p.d.,), en representación de la cirujía médica.

Presidió la sesión el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Manuel Véglison, que pertenece al Cuerpo médico, acompañado del Presidente de la Real Academia, Dr. Gamundi; del Inspector Provincial de Sanidad, Dr. Porcel; del médico coñor Ruiz Gallardón en representator Provincial de Sanidad, Dr. Porcel; del médico señor Ruíz Gallardón, en representación del Delegado provincial de Sanidad de F.E.T. y de las J.O.N.S.; del Presidente del Colegio Provincial de Médicos Dr. Mir y Peña y de los académicos doctores Escalas, Rotger y Obrador.

Asistieron al acto los académicos señores Sampol, Sureda Blanes y Miralles; el Rdo P. Murall, Rector del Colegio y Residencia de Nuestra Sra. de Montesión acompañado del Rdo. P. Isla, S. J.; representaciones de la clase médica de nuestra ciudad e isla y distinguida concurrencia.

guida concurrencia.

Abierta la sesión por el Sr. Véglison, se leyó por el académico-secretario, Sr. Obrador, el acta de la sesión nombrando al Dr. Valdés, quien hizo su entrada en el salón acompañado de sus compañeros de corporación los doctores señores Escalas y Obrador

que salieron a recibirle.

Ocupado por el Dr. Valdés su sillón de académico, dió lectura a un notable discurso sobre el tema: «Aportaciones a la Clínica» en el que sus primeras palabras fueron dedicadas a casalega la memoria de municipales. dicadas a ensalzar la memoria de su antece-

dicadas a ensalzar la memoria de su antecesor el Dr. don Onofre Juaneda cuya vacante —dijo—ocupaba emocionado, calificando su labor como muy erudita y de genial cirujano, sagaz y trabajador en extremo.

En párrafos de gran amor a Mallorca expresó su satisfacción por residir en esta tierra florón de España, verjel de la más refinada poesía bucólica y tierra que por su luz, sus paisajes y sus bellezas ha sido plasmada en los lienzos de los más notables artistas del mundo entero. del mundo entero.

El tema «Aportaciones a la Clínica» lo di-vide en dos capítulos; en el primero trata de las «Fracturas» con las más modernas adquisiciones terapéuticas; y en el segundo hace un acabado estudio de la «Cirugia Reparadora y Ortopédica»

Bien podriamos decir que su conferencia constituye una obra original y de gran en-señanza, ya que después de historiar el caso clínico, sin olvidar su fisiopatología, describe en esquemas y fotografías la técnica seguida, y muchos de sus operados han sido filmados con el fin de apreciar de modo contundente el perfecto funcionamiento del miembro al que devolvió el juego de sus ar-

### invitamos un rato a que DAELT

Sección de Pasatiempos por A.N.DR

**IEROGLIFICO** ATON NOTAO N 2 NOTA

RECREOS Y EMBROLLOS

**JEROGLIFICO** 1000 NOTA SOL NOTA NOTA

DISTINCION SUPREMA

**CHARADA** 

Nota musical, primera y desafio, una-dos mujer feliz es tercera cuarta; y en honra de Dios tercera-segunda se hace con la todo es la manera de hablar que siempre complace al que va de gloria en pos.

CABALLO DE AJEDREZ DON ZA LA DRO LA CAL DE BAR PE DE CAL ME RON EL

Partiendo de una casilla y siguiendo la marcha del caballo, del juego de aje-drez, encontrar el título de un drama y su autor.

REFRAN AAAA EEEE UU DDLMMNQRSTTV

Ordénense las letras de modo que resulte un refrán.

**JEROGLIFICO** AVE HEBMANA

Regente español

### LAS SOLUCIONES

en el caso de que las necesite las hallará Vd. en la página 7 de nuestro próximo numero.

### MUEBLES (GRAN OCASION)

JUEGO SALON (COMPLETO)

INFORMES: IMPRENTA AL·LÉS

Contestó al nuevo académico Dr. Valdés su compañero de corporación el Dr. Munar. Tanto el nuevo académico electo Dr. Val-dés Guzmán, como el de número Dr. D. Jai-

me Munar, fueron calurosamente felicitados por el selecto auditorio que asistió al solemne acto.

Por último el Presidente del acto, Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento, D. Manuel Véglison, hizo entre-ga al Dr. D. Francisco Valdés Guzmán de su título de Académico, dåndose por terminado el acto.

ATENCION, Cafés, Bares, Hoteles... Ya les pueden exigir de nuevo los acreditados vinos PERELADA. (Los preferidos por las personas de buen gusto). No se descuiden Vds. de adquirirlos no les ocurra aquello de

Si les piden un cubierto y no sirven PERELADA se queda el local desierto y la clientela enfadada.

ES UNA EXCLUSIVA DE AGENCIA COMERCIAL MENOROUINA :-: -: Agente en Ciudadela: Francisco Prim :-: :-:

"A los pueblos se les mide por cultura". Las Escuelas de Formación de la Sección Femenina elevan el nivel de cultura de las mujeres españolas. Cumple tu Servicio Social en las Escuelas de Formación.

EL IRIS. -- Ejemplar: 0'50 Ptas. Suscripción mensual: 2'00 Pts. Redac. y Admón. Plaza Generalísimo, 9.--Imp. Al-lés.--Ciudadela